

Vilac s'a presentat
enguan ath concurs
de Viles Florides

AUTUMN

agost 2019

N. 54

Es flors aucupen es carrèrs

BAGERGUE, VILAC E ARTIES SAGEN DE SEDUSIR ATH JURAT DE VILES FLORIDES

VAL D'ARAN PHOTOS

Q2

www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari Arties 973 642 847
Dispensari Bossòst 973 648 211
Dispensaris Les, Canejan, Bausen 973 648 229
Dispensari Salardú 973 645 818
Dispensari Arres 973 642 694
Dispensari Es Bordes 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: ae@segre.com



Aran per Sa Lengua. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir en cada edició una d'aquestes

AGENDA

Gessuda nocturna peth bòsc de Carlac

DIUENDRES 13 DE SETEME. Carlac ei un des bòsqui mès emblematics d'Aran. Entà contemplar aguest paratge s'a organizat ua gessuda nocturna. Se pòt reservar plaça en telefòn 626.701.585. Se gesserà tàs 20.30 ores dera plaça de Bausen.



era television des aranesi

Reportatges, entrevistes e era agenda d'activitats dera Val d'Aran cada dia en aranés.



Canal 51 ena Val d'Aran

De deluns a diuendres entàs 14.45 h e 23.40 h
Dissabtes entàs 08.00 h
Dimenges entàs 08.00 h

Seguís-mos en:
<http://arantv.xiptv.cat>

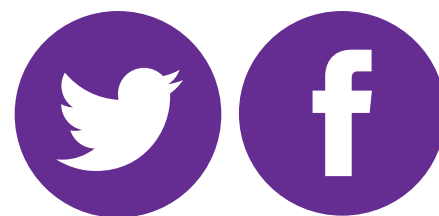


Amb la col·laboració de

 Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència

Xarxa

@aue_aran



imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Ajuntament de Bossòst @ajbossost

«#Bossòst The village is starting its summer festivals! Erosa hèsta!»

The Local Spain @TheLocalSpain

«The Catalan town of #Bagergue in the Val d'Aran, Pyrennees, joins the coveted ranks of the Most Beautiful Towns in Spain @LosPueblosmbe @Bagergue_Aran @Val_dAran»

Ricardo Fernández Esteban @RFernandezEs

«En la Val d'Aran la naturaleza refulge, pero el glaciar del Aneto mengua cada vez más. #stopcambioclimatico #valdaran»

Esqui-Ando con Tònho @Tonho_Porras

«Era sabença populara "Montcorbison capèth, a londeman dia bèth". La sabiduría popular "Montcorbison [con] sombrero, al día siguiente buen tiempo". Buenos Dias desde Vielha en Val d'Aran. Visit Vielha»

Conselh Generau d'Aran @conselharan

«Es casaus d'ostiu e clubs aranesi organizen ua campanha ecologica a on es mainatges e mainades qu'i participen s'encueden de remassar e netejar era grana quantitat de residus qu'era gent lance ena natura»

Conselh Generau d'Aran @conselh_aran

«Val d'Aran by UTMB, era prumèra dimenjada de junhsèga de 2020»

Formacion

Naua capsula formatiua en CEI

DIMÈRCLES 18 DE SETEME. Eth Centre d'Enterpres Innovadores (CEI) dera Val d'Aran organize ua naua capsula formatiua gratuïta: Coma pogui cargar era mia empresa ena "broma", impartida per Oscar Ortega. Era formacion aurà lòc ena sedença deth CEI (Plaça Naua 1, de Casau) eth dimèrcles 18 de seteme, de 10:00 a 14:00 ores. Es capsules deth CEI s'adrecen a totes es persones o enterpres interessades en melhorar era sua formacion. Es inscripcions entà participar en aguesta formacion se pòden formalizar ena plana web deth centre. Es inscrits auràn de portar eth DNI, NIE o fotocòpia deth document.



Mòstra "Er art dera hargà

ENQUIATH 28 DE SETEME EN SANT JOAN D'ARTIES. Era mòstra, realizada pera Fondacion Musèu Etnologic dera Val d'Aran, conten 109 fotografies que mòstren eth trabalh ena hargà des petits talhèrs artesanaus aranesi, coma balcons, rèishes, pòrtes, hièstres...

Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE

Aprovat eth nau cartipàs deth Conselh Generau

ERA CONSELHÈRA MARIA VERGÉS SIGUEC NOMETADA VICESINDICA PRUMÈRA E ES CONSELHÈRS JUAN ANTONIO SERRANO E FRANCISCO BRUNA, VICESINDICS DUSAU E TRESAU, RESPECTIVAMENTS

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Eth darrèr Plen deth Conselh Generau d'Aran aprovèt eth nau cartipàs dera institucion entàs pròplèus 4 ans. Un acte mercat pera designacion de nau responsables deuant des disparièrs departaments e tanben mercat pera reduccion dera remuneracion as conselhèrs. En aguest sens se rebaishèren es retribucions per assisténcia a sessions plenàries de 465 a 400 euròs e per assisténcia as sessions d'òrgans collegiadi e conselhs de direccion de 250 a 50 euròs. Ath delà, era conselhèra Maria Vergés siguec nometada vicesindica prumèra e es conselhèrs Juan Antonio Serrano e Francisco Bruna, vicesindics dusau e tresau, respectivaments. Eth Sindic d'Aran e era vicesindica auràn dedicacion plea, mentre qu'era rèsta de conselhèrs auràn ua dedicacion parciau. En çò que tanh ath despartiment des cartèrs, eth Departament de Cultura e Lengua e de Pompièrs-Emergències anarà a cargue deth sindic d'Aran, Paco Boya. Igualtat, Salut e Benèster seràn dirigides per Maria Vergés. Governacion anarà a cargue d'Amador Marqués. Eth Departament de Naues Tecnologies e Innovacion serà dirigit peth sindic d'Aran. Departament d'Economia, Torisme e Promocion economica a cargue de Juan Antonio Serrano e Josep Canut. Era cartèra de Coneishement, tara conselhèra Àngela Cases. Eth Departament de Territòri, Paisatge e Gestion ambientau anarà a cargue des conselhèrs Francisco Bruna e Oriol Sala. Fin finau, eth Departament d'Espòrts serà compartit peth sindic, Paco Boya e per Héctor Manero.



LAURA RODRÍGUEZ

Unitat d'Aran artenhec 9 des 13 conselhèrs en Conselh Generau

CONSERVACION

Trabalhs entara conservacion des accèsi ath miei naturau

Eth Conselh Generau d'Aran se trape aguest ostiu en tot amiar a tèrme intenses accions de milhora des accèsi ath miei naturau. Era contractacion de dètz personas a traubers deth SOC en mes de junh a hèt possible que pendent aguesti mesi se pogue hèr ua neteja intensua dera vegetacion des accèsi ath miei naturau. Bèri un d'aguesti son eth camin vesiau de Garòs enquia Pontaut, atau coma quauq'un de nauta montanha coma eth camin der aigua ena Artiga de Lin, refugi-pomèro, o eth camin caudèra. S'a trabalhat damb mès de 10 desbrossadores manaus de hiu, podalhs e tanben bohadèrs. Ath delà, pendent part deth mes d'agost se contunharà damb aguesti trabalhs enes camins de Bausen-Saplan-Les e eth Camin Espalias.

"SAJARAM, CADA AN, D'INCREMENTAR ERA PARTIDA DESTINADA AD AGUESTI TRABALHS ENES ACCÈSSI D'INTERÈS TANT TORISTIC COMA RAMADÈR", AFIRMÈC ETH CONSELHÈR DE TERRITÒRI, PACO BRUNA.



CONSELH GENERAU D'ARAN

HÈIRES

Naua edicion dera hèira "Hèt a man, hèt aciù"

Vielha a tornat a acuelher un an mès era Hèira de productes artesanans "Hèt a man, hèt aciù". Atau, pendent es dies 8,9, 10 e 11 d'agost lèu ua vintea d'artesans veneren en Passèg dera Libertat de Vielha es sòns productes agroalimentaris e manufacturats. Ua edicion que tornèc a demostrar era excellenta acuelhuda autat peth public locau coma torista.



CONSELH GENERAU D'ARAN

PROJÈTE

Se cerquen interessadi tà un projècte de cultiu de montanha

Eth Centre Tecnologic Forestau de Catalonha cerque pagesi e/o associacions damb finques, tà cultivar ua espècia vegetau de nauta montanha e iniciar un innovador projècte pilòt. Es interessadi pòden contactar damb era responsable deth Grop Plantes Aromaticas e Medicinans deth CTFC, Roser Cristobal Cabau, en telefòn 973 48 17 52 o per e-mail a roser.cristobal@ctfc.es

SOLIDARITAT

Es Pompièrs d'Aran, en un calendari solidari

Eth calendari solidari "Bombers amb Causa" compdarà ena naua edicion deth 2020 damb era participacion en forma de fotografia des Pompièrs d'Aran. Era recaptacion artenhuda damb aguesti calendaris se destinarà a finançar era bèca de recèrca "Bombers amb Causa", que concedís er Espitau Sant Joan de Déu entara investigacion de malauties infantils e, tanben, a projèctes d'atencion a mainatges e mainades en risc d'exclusion, atengudi en auti centres de Sant Joan de Déu.



CONSELH GENERAU D'ARAN

PESCA

Suspenuda cautelaraments era licència de pesca aranesa

Eth Tribunau Superior de Justícia de Catalonha (TSJC) a suspenut cautelaraments es licències de pesca pròpies d'Aran, expedides peth Conselh Generau. D'aguesta forma, era justícia a anulat era part dera normatiua qu'establie qu'ena Val sonque s'admetien coma valids es permisi expedidi peth Conselh e non admetie es qu'autrejaue era Generalitat. Açò passe dempús qu'era Generalitat interpausèsse un recors contra era aprobacion dera ordenança que creau e regulaue es licències de pesca pròpies d'Aran.

MUSÈUS VAL D'ARAN

Setmana maleïda

Eth Musèu dera Val d'Aran premanic ua semana tematica en agost tà dar a conèisher era cara mès aventuraira de Mossen Jacint Verdaguer. Agust, gessec dera Seu d'Urgell e recorrec eth Pirenèu a pè en cerca dera Maleïda, qu'ère coma tradicionaument se coneishie ath tuc der Aneto. Agust viatge siguec en 1882 hònt d'inspiracion entà poder escriuer era sua òbra "Canigó".



VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus

Se cerques natura,
aguesta ei era essència des Pirenèus

Conselh  Generau d'Aran

  
Finalist in destination leadership

SANITAT

Nau mamograf en Espitau

Er espitau dera Val d'Aran compde dejà damb un nau mamograf de darrèra tecnologia. Aguest nau arribat incorporè un sistèma de Biòpsia Digitau Verticau que permet ampliar er emplec deth mamograf tà pròves de biòpsia, en tot milhorar es tempsi de realizacion deth procediment e en tot garantir ua totau fiabilitat diagnostica. Tanben compde damb ua estacion de diagnostic multimodalitat que supòrte aplicacions auançades coma era tomosintèsi. Arrebrembam qu'un mamograf ei un aparelh de Rais X que permet cercar signes de càncer de mama en etapes inicials. Eth nau substituirà ar aparelh qu'auie er Espitau des der an 2002, que siguec ua donacion deth Club Soroptimist International d'Aran.



CONSELH GENERAU D'ARAN

AGUEST NAU MAMOGRAF, QUE DEJÀ EI EN ESPITAU DE VIELHA, FORME PART DERA DONACION QU'A HÈT ER EMPRESARI AMANCIO ORTEGA ARA SANITAT PUBLICA DER ESTAT.

Amassada entre eth Conselh e era Generalitat

ENA AMASSADA, CELEBRADA EN BARCELONA, S'AN PLANTEJAT ES DIUÈRSI RÈPTES QU'A D'AFRONTAR ARAN, COMA ERA PROTECCION DER ARANÉS E ES BESONHS URGENTS DETH PAÍS EN MATÈRIA DE SANITAT

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Eth sindic d'Aran, Paco Boya, e era vicesíndica, Maria Vergés, s'amassèren damb eth president dera Generalitat, Quim Torra. Aguesta ei era prumèra amassada d'aguest nau Govèrn d'Aran damb er executiu catalan. Ar acte tanben i participèren era conselheira dera Presidència deth Govèrn, Meritxell Budó, e eth secretari generau d'Administracions Locaus, Miquel Angel Escobar. Entre d'auti ahèrs, se meteren dessús dera taula es problèmas dera sanitat publica en Aran, en tot demanar era recuperacion de pressupòst, ath delà de sollicitar inversions en equipaments e espacis medicaus. En çò que tanh ath nau sistèma de finançament, eth sindic demanèc qu'es Pressupòsti des Generalitat includisquen ua partida d'uns 418.000 èuros tà increments salariaus deth personau deth Conselh. En çò que tanh ar aranés, se reclamèc eth desvolopament d'un curriculum d'educacion primària ena lengua deth país, a banda de fomentar era implantacion der aranés enes mejans de comunicacion e crear nau contenutgs culturaus entà possar erth sòn emplec social. Tanplan, s'aprofitèc era jornada tà mantier ua amassada damb eth president deth Parlament, Roger Torrent.



CONSELH GENERAU D'ARAN

418.000

ÈUROS SE DEMANEN TÀS INCREMENTS SALARIAUS DETH CONSELH GENERAU

1èra

AGUESTA EI ERA PRUMÈRA AMASSADA DER EXECUTIU CATALAN DAMB ETH NAU GOVÈRN ARANÉS

Es autoritats politiquas de Catalonha sigueren obsequiadi per part des representants deth Conselh damb ua colleccion de libres en aranés.

Bastiment de naues relacions entre er executiu aranés e eth catalan

Ena visita, eth sindic metec de manifestèra l'importància, qu'atau coma mèrque era Lei d'Aran, eth sindic compaishè de forma periodica ena Cramba catalana entà informar dera evolucion der autogovèrn aranés. Tanben se sollicitèc poder amiar a tèrme un seguiment des leis que pòden afectar ara Val d'Aran entà milhorar era gesti-

on e aplicacion des madeishes. Entath sindic, "aguestes amassades an ua grana transcendéncia pr'amor que deth sòn resultat en depen era eficàcia des servicis publics que gestione eth Conselh Generau e que depen deth finançament dera Generalitat de Catalonha, atau coma era milhora der autogovèrn aranés".



No oblidis.

DARNIUS



No oblidis.

Si oblidem la història,
es tornarà a repetir.
Al bosc i en zones
properes, recorda-ho:
no hi llencis burilles
ni deixalles, no hi
encenguis coets,
no hi deixis restes de
treballs forestals i
no hi facis barbacoes.

#ElFocNoSoblida

**Contra els
incendis forestals,
cap foguera,
cap cigarreta,
cap descuit.**



Diputació
Barcelona

#DibaOberta



Generalitat
de Catalunya

7,5 Milions
de futurs

Installada era naua pista de gèu deth Palai

ES CLUBS ESPORTIUS ABITUAUS DEJÀ PÒDEN COMENÇAR A ENTRENAR DEMPÚS DE MÈS D'UN AN



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Dempús de mès d'un an d'intenses negociacions per part der Ajuntament de Vielha e Mijaran, era installacion dera naua pista de gèu mobila en Palai ja ei finalizada.

En junh der an passat era pista de gèu patic ua grèu pana qu'obliguèc ath Consistòri a barrar era installacion. Alavetz s'activèc un plan de demana de collaboracions a diuèrses institucions politiquas. Maugrat açò, sonque era Deputacion de Lhèida e era Secretaria Generau der Espòrt dera Generalitat de Catalonha amièren a tèrme ajudas concretes. Era prumèra, en tot aportar ua quantitat fixa de sòs tà ajudar en manteniment deth Palai de Gèu, e era dusaua, en tot hèr-se'n cargue deth transpòrt e eth montatge dera naua pista de gèu. Atau, aguesta naua pista mobila dejà installada ei eth resultat d'un convèni signat damb er Ajuntament de Barcelona, que cedís provisionaument e en regim de loguèr, aguesta pista enquia 2022.

Un viatge acabadi es trabalhs d'installacion e pròva deth nau gèu, se permet, prvisionaument, er emplec dera pista as clubs de gèu qu'abituauments entrenen en Palai de Gèu (CEGVA, Club Curling Val d'Aran e Hockey Gèu d'Aran). Totun, deth 2 ath 15 de seteme, e coma dejà ei programat, se barrarà eth Palai de Gèu ath public entà amiar a tèrme es abituaus trabalhs de mantenement.

D'auta banda, se prevé qu'enes pròplèus setmanes, eth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano, s'amasse damb ath secretari generau der espòrt, Gerard Figueras, tà acabar de gestionar era situacion deth Palai de Gèu e méter fin as incertituds de futur, pr'amor qu'era Generalitat se comprometec a bastir un projècte de viabilitat e reforma der equipament.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

INFRASTRUCTURES

Licitades es òbres des depòsits d'Arròs e de Vila

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran dejà a licitat es òbres de remodelacion des depòsits d'aigua d'Arròs e de Vila, de manèra qu'enes pròplèu mesi aguesti equipaments seràn en un corrècte foncionament entàs vesins e vesies d'aguesti pòbles deth municipi. Era inversion conjunta qu'amie a tèrme er Ajuntament compde damb un pressupòst de mès de 300.000€, en tot encetar un cycle de reformas enes depòsits d'aigua qu'encara manquen per realizar, ja que se trapen en un estat fòrça deficient. Er an passat dejà s'inicièc ua intervencion de manteniment en bona part des depòsits municipaus, pr'amor que hège mès de 15 ans qu'ena majoria d'eri non s'auien amiat a tèrme trabalhs de neteja. Ua accion que ja supausèc un pressupòst de 70.000€ e servic entà detectar d'outes deficiències des depòsits.

"DAMB AGUESTES ACCIONS PRETENEM DEISHAR EN CONDICIONS AVIENTES TOT ETH HILAT D'AIGUA DE BOCA DETH MUNICIPI D'ACIU A FINS DE LEGISLATURA", AFIRMÈC ETH CÒSSO D'ÒBRES JACINT CUNY

SEGURETAT

Vielha aurà un punt lila ena Hèsta

Era Hèsta de Vielha compdarà enguan damb era incorporacion d'un punt lila, qu'ei un espaci d'informacion e atencion as victimas d'agresions sexuaus (autant verbaus coma fisiques), de manèra qu'era seguretat des personas sigue garantida ath long dera Hèsta. Er Ajuntament de Vielha e Mijaran plaçarà aguest punt ena entrada dera Sala de Hèstes pendent es sessions de balh, e serà integrat per gent formada en aguest ahèr. Aquiu i aurà materiau d'informacion, sensibilizacion e prevencion, en tot assegurar era confidencialitat en cas de denúncia.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

SERVICIS

Era Cunhèra arthen "matricula"

Era Escòla Mairau "Era Cunhèra" de Vielha a rebut plan bones critiques per part des pairs e mairs des alumnes pendent es enquèstes amiables a tèrme sus era avaloracion deth cors escolar 2018-19. Segontes es opinions qu'an podut recuelher des deth centre, eth personau, eth minjador, es installacions e eth sòn foncionament, an obtengut ua grana avaloracion, en tot remarcar era grana qualitat qu'aufrís aguest centre escolar ara mainadèra de Vielha e Mijaran.

ER AJUNTAMENT RESPON

Por una fiesta ejemplar

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Estamos a las puertas de celebrar una nueva edición de la Fiesta Mayor de Vielha. Un momento de celebración en el que nos reunimos con la familia y con los amigos. Este año, me gustaría compartir una reflexión para favorecer la convivencia y el civismo: debemos respetar el descanso de los/as vecinos/as, así como el mobiliario urbano y la vía pública, porque en caso de desperfectos, todos debemos pagar por ello. Desde el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran contamos con un Plan de Igualdad que promueve un conjunto de acciones, entre las cuales contamos con una campaña en contra de las agresiones sexuales durante la Fiesta Mayor, con la implementación de un Punto Seguro, (Punto Lila), que servirá como prevención, pero también de atención y apoyo en caso de que se produzcan víctimas. También es importante que tomemos conciencia sobre el consumo responsable de alcohol. La diversión no debe ser sinónimo de excesos. Debemos dar ejemplo ante las nuevas generaciones y la Fiesta Mayor es el mejor momento para hacerlo. Las puertas del Ayuntamiento están abiertas para todo aquello que consideréis oportuno. Estamos a vuestra disposición. La Comisión de Fiestas junto con el Ayuntamiento han preparado un conjunto de actividades que esperamos sean del agrado de todos, para que podamos disfrutar con respeto y sin que tengamos que lamentar ningún incidente. En nombre la Corporación Municipal os deseo a todos una Feliz Fiesta Mayor de Vielha.

POLITICA

3aua modificacion deth credit deth pressupòst

Eth Plen Extraordinari der Ajuntament de Vielha e Mijaran de junhsèga aprovèc era tresaua modificacion deth crèdit deth pressupòst damb era majoria absoluta deth grop d'Unitat d'Aran, mès eth vòt en contra dera oposicion. En aguesta modificacion, avalorada en 603.000 èuros, s'includís un augment der impòrt deth canon der aigua de 166.000€, qu'ei ua quantitat que s'a de pagar ara Agència Catalana der Aigua e qu'arrespon ar aigua consumida. Se contemplan, entre d'auti punts, inversions en òbres, servicis e en airau der ensenhament, e tanben era pujada deth 16% deth sòu deth baile e eth doblament dera partida des retribucions dera equipa de govèrn.



AGUESTA MODIFICACION EN PRESSUPÒST CONTEMPLE ERA MELHORA DETH 0,25% DETH SALARI DETH CONJUNT DES TRABALHADORS DERA ADMINISTRACION MUNICIPAL



Bagergue, proclamat un des pòbles mès polidi d'Espanha

DEMPÙS D'AUER ARRECEBUT AGUEST PRESTIGIÓS ARRECONESHMENT, ES VISITES TORISTIQUES ATH PÒBLE DE BAGERGUE S'AN MULTIPLICAT EXPONENCIAUMENTS, SUSTOT PENDENT AGUEST OSTIU

79

SON ES LOCALITATS INCLUIDES ENA LISTA DES PÒBLES MÈS POLIDI D'ESPANHA

1èr

BAGERGUE EI ERA PRUMÈRA LOCALITAT CATALANA EN ENTRAR ENES PÒBLES MÈS POLIDI D'ESPANHA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Eth gran èxit de Bagergue ena passa da edicion deth certamen Viles Florides ère sonque eth prelude de çò que passarie ara seguida: eth pòble abitat aranès de major nautada a estat dejà proclamat coma un des pòbles mès polidi d'Espanha.

Bagergue ei, atau, un des 79 pòbles mès polidi d'Espanha, e eth prumèr de tota Catalonha en entrar ena selecta lista que confeccione era Associacion des pòbles mès polidi d'Espanha.

Ar acte de proclamacion i assistiren autoritats coma era delegada deth govèrn en Catalonha o eth president dera Associacion des pòbles mès polidi d'Espanha. Se descaperèc eth pannèu oficiau qu'arreconeish aguest títol en Bagergue.

En aquesta jornada se hèc ua visita

pes principaus carrèrs dera localitat e se gaudic des tradicionaus balhs aranesi.

Entre es beneficis de trapar-se en aguest hilat des pòbles mès polidi d'Espanha, se trape era melhora ena promocion toristica, quauquarren que semble que ja s'a començat a experimentar en Bagergue. Aguest arreconeishment non aurie estat possible sense era grana collaboracion e implicacion des vesins e vesies dera localitat. Eri, de forma totauments desinteressada, son es que se n'encueden de suenhar Bagergue.

Sonque es pòbles qu'an mens de 15.000 abitants e un arreconeishut auviatge naturau o arquitectonic pòden èster candidats tà convertir-se en un des pòbles mès polidi d'Espanha.



ARIADNA FARRÉS

HESTIVAUS

Multitudinari Salardú Country Rock Festival '19

Eth Salardú Country Rock Festival tornèc a sedusir a toti es assistents ath mès pur estil western. Damb aguesta son dejà sies edicions a on er hestivau a estat capable de comptabilizar excellentes chifres d'assistència, que hèn possible era sua consolidacion a nivèu non sonque nacionau, senon tanben internacionau. Pr'amor que cada viatge son mès es estrangèrs que non vòlen perder-se aguest espectacle country. Entre es activitats que s'aufriren pendent es 4 dies de longada se i trapèren concèrts, workshops, exhibicions, talhèrs, activitats infantils, e gastronomia americana.



DAMB ETH TEMPS, ETH SALARDU COUNTRY ROCK FESTIVAL A INCREMENTAT ERA SUA REPERCUSSION INTERNACIONAU, EN TOT DEVIER UN HESTIVAU COUNTRY REFERENT A DIA D'AUÉ



Unitat d'Aran a era majoria absoluta damb 7 des 9 còssos



AJUNTAMENT DE BOSSÒST

Aprovada era naua organizacion municipau

PENDENT ETH PLEN DER AJUNTAMENT DE BOSSÒST SE CREÈREN DUES CARTÈRES NAUES: IGUALTAT E EMPARAMENT ANIMAU

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Er Ajuntament de Bossòst aprovèc era naua organizacion municipau e establic qu' es plens ordinariis auràn lòc es darrèri diuendres des mesi de març, junh, seteme e deseme tàs 13.00 ores. Atau madeish, eth Conselh de Govèrn Locau s'amassarà es dimars, cada quinze dies. Eth baile, Amador Marqués, escuelhut tanben deputat provinciau, renòncièc ath sòu establith peth Consistòri, ja que perceberà ua retribucion dera Deputacion de Lhèida, en regim economic de dedicacion parciau. Es membres

e es sues atribucions son: Miguel Almansa, tinent de baile: Sanitat e Benèster, Espòrts, Torisme e Promocion Economica. M^o Àngeles Medan: Igualtat, Accion Sociau, Eveniments, Educacion, Civisme, Natura e Ramaderia. Jaime Delseny: Òbres e Servicis, Proteccion Civiu, Torisme e Promocion Economica. Antonio Sanglada: Servicis Municipaus, Òbres, Natura, Ramaderia e Urbanisme. Guillermina Roman: Cultura, Hèstes e Proteccion Animau. Alfonso Pérez: Personau, Òbres, e Equipaments Municipaus.

ER AJUNTAMENT RESPON

Bossòst toristic

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Ara demora des chifres definitives, podem auançar qu'enguan auem detectat un increment substancial deth nombre de visitaires en municipi, d'acòrd damb es donades dera Oficina Municipau de Torisme, que facilitaram un còp barrada era sason d'ostiu. Fòrça son es factors que pòden influir en aguest hèt, mès òc qu'auem comprovat eth naut grad de satisfaccion d'aguesti visitaires damb Bossòst e es sòns servicis. Eth nòste ei un municipi mejan deth Pirenèu, damb 1.200 abitants, encara per descurbir entà fòrça aimants dera montanha. Bars, restaurants, otèls, botigues, e un patrimòni naturau e culturau excepcional, conformen era realitat viua d'ua economia locau toristica, qu'auem de suenhar damb eth manteniment e ornamentacion dera via publica e era mielhora des servicis e es equipaments publics, coma es piscines, enes quaus s'a produsit tanben un augment fòrça considerable d'usatgèrs vengudi d'Aran e dera gent que demore pendent er ostiu en país. Son fòrça es deuers qu'auem de trabalhar entà seguir aguest camin, que pogue perméter realizar damb mès amplitud eth potenciau d'un pòble dinamic, viu, polit, damb talents de mostrar e convidar a gausir des atractius. Entre toti ac arthenheram, pr'amor que n'èm convençudi e pr'amor dera estima qu'auem e merite Bossòst.

HÈSTES MAJORS

Excellenta acuelhuda des darrères Hèstes de Sant Ròc de Bossòst per part deth public

Afraiament, colaboracion vesiau e plan de diversion ei çò que se respirèc enes darrères Hèstes de Sant Ròc de Bossòst, a on se registrèc ua plan bona assisténcia e implicacion autan per part des madeishi vesins coma per part des visitants. Es hèstes començèren damb era tradicionau decoracion des carrèrs de Bossòst, amiada a tèrme pes vesins e vesies dera localitat. Eth sopar popular ena net de Penhes dèc eth tret de gessuda ara hèsta nocturna dera localitat, que compdèc ath long des dies hestius damb orquèstres coma "La Fania Perfect" o "La Litoral". Eth bon temps siguec eth denominador comun des Hèstes de Sant Ròc, e permetec que se poguesse arténher ua bona participacion ena Baishada deth Cap dera Vila. Fin finau, es Correfòcs acabèren d'alugar es carrèrs de Bossòst ena darrèra net d'ues hèstes que, coma cada an, jamès deceben ad arrés.



Ajuntament
de Bossòst



MANTENENÇA DER AUVIATGE

Melhores ena capèla dera Lana

Dejà s'an licitat es trabalhs de manteniment dera capèla dera Lana damb un pressupòst de 17.000 èuros. Se prevé qu'en seteme s'inicien aguesti trabalhs de consolidacion dera tanben coneishuda coma Capèla dera Mair de Diu des Nhèus. Aguestes accions son finançadas damb un hons der Ajuntament de Les destinat a preservar es monuments, capèles e glèises de Les.



AJUNTAMENT DE LES

Eth Casteret de Cledeles forme part dera istòria medievau de Les



AJUNTAMENT DE LES



AJUNTAMENT DE LES

HÈIRES

Hèira d'artesanía deth Pirenèu

Era Hèira d'artesanía deth Pirenèu tornèc a vistar Les pendent es dies 10 e 11 d'agost. Ua dimenjada mercada pera gran afluència de gent e peth complèt programa d'activitats, qu'includic un concèrt deth cicle Romanic Musicaü ena capèla de Sant Blas e ua demostracion de dances araneses dera man dera Còlha Sta Maria de Vielha. Atau, dempús de mès de 20 edicions, aguesta hèira d'artesanía se consolide coma ua des activitats der ostiu.

Trabalhs de consolidacion en casteret de Cledeles

ETH CASTERET DE CLEDELES EI UA DES TORS ARANESES QU'ENCARA QUEDEN EN PÈ QUE MILHOR S'A CONSERVAT DAMB ETH TEMPS.

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Er Ajuntament de Les dejà a finalizat es òbres de dignificacion d'un des elements istorics mès emblematics deth municipi: eth casteret de Cledeles. E ei qu'era torreta, considerada coma Ben Culturau d'Interés Nacionau, se trapaue en ues condicions plan mau-merentes.

Aguesti trabalhs an consistit, principauments, ena consolidacion des sòns murs de pèira, ena installacion d'un pannèu informatiu e ena neteja der endret.

Degut ara dificultat des accèssi

deth casteret de Cledeles, se realizèc eth transpòrt des materiaus pesanti damb elicoptèr. Aguestes accions de consolidacion an estat amiades a tèrme pendent dus mesi e an estat susvelhades peth departament de cultura deth Conselh Generau, e executats damb hons der Ajuntament de Les. Tanplan, eth pressupòst a estat d'uns 30.000 èuros. Er objectiu ei que d'ara ençà, eth Casteret de Cledeles deven-que un element toristic mès de visita, en tot enriquir era aufèrta culturau e istorica deth municipi de Les.



SEGRE.com

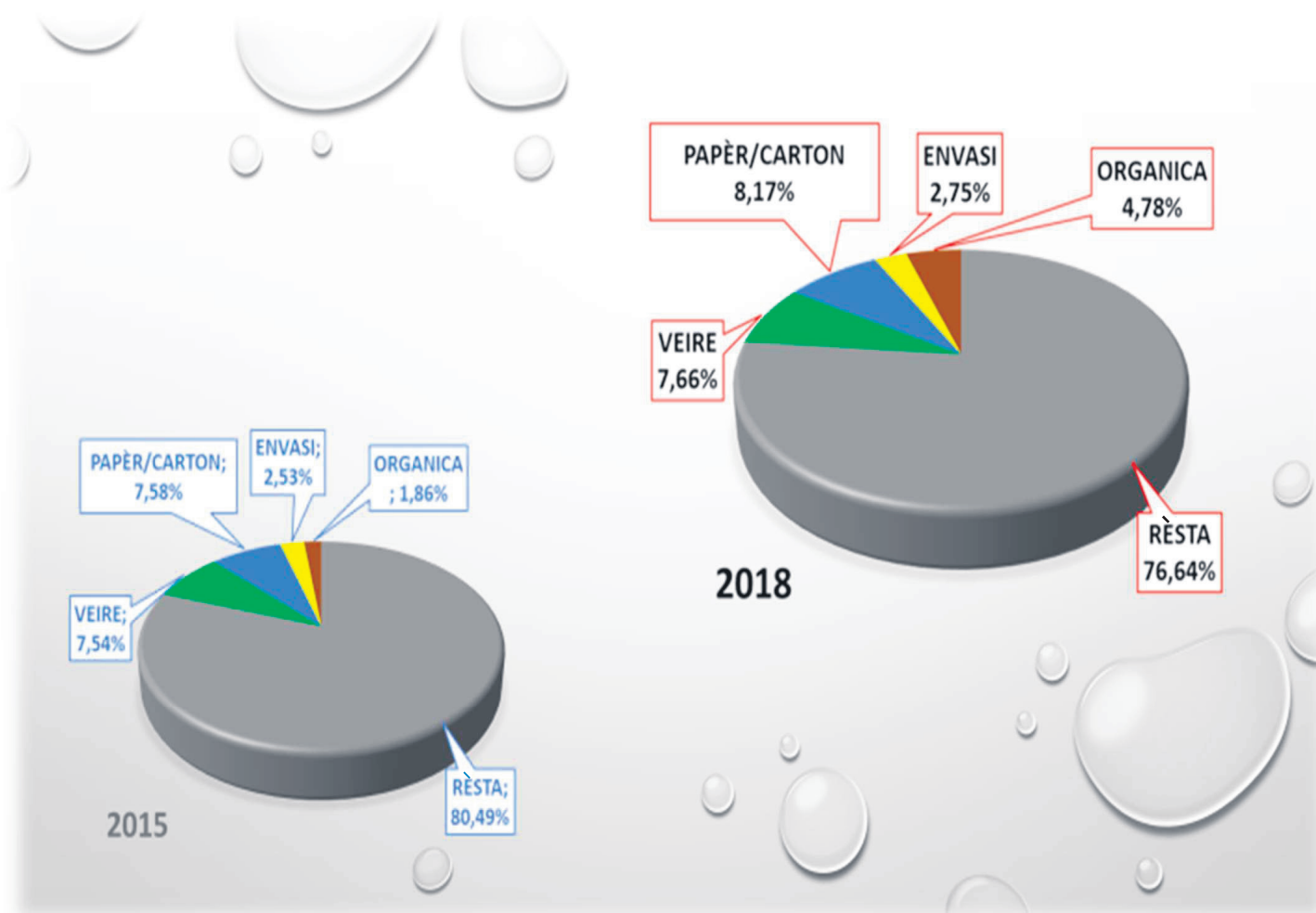


Som informació
Som present
Som futur

GRÀCIES ARA VÒSTA COLLABORACION AUEM ARTENHUT:

UA IMPORTANTA MILHORA ENA REMASSADA SELECTIVA ENES DARRÈRI 4 ANS

- ✓ Era remassada selectiva a aumentat en un 25% en aguesti 4 ans.
- ✓ Era remassada selectiva dera matèria organica a aumentat en un 168%
- ✓ Tot e er increment dera quantitat totau de residus en mèis d'un 4%, frut dera milhora dera economia, era quantitat dera rèsta a disminuït en un 3,9%.



#Esports/Cultura

CULTURA

21au Romanic Musicau

Un an mès eth cicle Romanic Musicau a hèt acte de preséncia en bères des glèises araneses, en tot arribar ara 21au edicion. Damb aquestes visites nocturnes as glèises araneses e eth posterior concèrt non sonque se met en valor eth territòri, senon tanben era aufèrta d'activitats ludico-culturaus, qu'an darrèr an demòstren era sua plan bona acceptacion per part deth public. Enguan es concèrts deth Romanic Musicau d'ostiu se celebrèren enes glèises de Sant Andreu de Salardú, en Sant Blai de Les, Santa Eulàlia d'Unha, ena Purificacion de Maria de Bossòst e en Sant Miquèu de Vielha. Un totau de 16 musics amièren a tèrme es disparièrs concèrts.



UN TOTAU DE 5 GLÈISES ROMANQUES MOSTRÈREN ETH SÒN PATRIMÒNI, DAMB PROJECCIONS COMENTADES PER UA ISTORIANA, SEGUÏT D'UN CONCÈRT DE MUSICA CLASSICA

Nocturna de recòrd damb mès de 700 participaires

ERA NOCTURNA, QU'AUFÈRS DUES CORSES DE 5 E 10 QUILOMÈTRES E UA CAMINADA DE 5 QUILOMÈTRES PES CARRÈRS MÈS EMBLEMÀTICS DE VIELHA, SEGUÏS EN TOT GUANHAR ADÈPTES AN DARRÈR AN

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era Nocturna de Vielha a batut un nau recòrd de participacion en aguesta passada edicion, en tot arténher 718 participaires entre es corSES de 5 e 10 quilomètres e era caminada populara de 5 quilomètres. Damb aguesta setau edicion celebrada, era Nocturna de Vielha se consolide dejà coma un des eveniments esportius de referéncia en país.

En çò que tanh as pòdiums, era aranesa Marta Cester s'emportèt er aur ena categoria femenina dera corsa des 10 quilomètres damb un temps de 44 minutes. Raquel Marqués e Aran Ros l'acompanhèren en pòdium. Guillaume Dupin guanhèt era categoria masculina dera corsa longa damb un temps de 36 minutes. Ludovic Dasque s'emportèt er argent e Oscar Balsells eth bronze.

Ena corsa de 5 quilomètres, Maria Ortix de Pinedo pugèt ar esgloan mès nau, acompanyada per Anne Senecal e Magali Sánchez ena categoria femenina. José González guanhèt ena categoria des òmes, a on Javier Mora quedèt dusau e Romain Marrot tresau.

Autant es dues corSES coma era caminada recorren es carrèrs deth cap-lòc aranes de net en tot balhar ua experiéncia unica as esportites.



ERA NOCTURNA DE VIELHA

Era Nocturna de Vielha, un des eveniments esportius de referéncia

Era Nocturna de Vielha, que dejà a artenhut era 7au edicion, ei ua corsa tà tota era familia que balhe era polida experiéncia de gaudir en tot hèr espòrt e recòrrer eth caplòc aranes de net. En aquest sens, era corsa aufrís entad aqueri que volguen córrer es distàncies de 5 e 10 quilomètres. Ath delà, se pòt optar per hèr era camina-

da popular de 5 quilomètres. Entàs petiti dera familia, tanben s'aufrís era carrèra infantil, destinada as mainatges menors de 12 ans. Era Nocturna ei organizada peth Club Atlètic Val d'Aran (CAVA) damb era colaboracion d'entitats coma eth Conselh Generau d'Aran, er Ajuntament de Vielha, Foment Torisme e Volentaris d'Aran.

7^{ava}

EDICION QU'ENGUAN A ARTENHUT ERA NOCTURNA DE VIELHA

718

SON ES PARTICIPAÏRES QU'ARTENHEC ERA PASSADA CORSA NOCTURNA DE VIELHA

Era aranesa Marta Cester s'emportèt er aur ena categoria femenina dera corsa des 10 quilomètres, damb un temps de 44 minutes

NIKELODIGAS

Era prumèra equipa de hemnes en participar en Tornèg des 30 ores

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Belén, Laura, Gemma, Lina, María, Ane e Bea son bères des gojates qu'an escrit ua naua plana ena is-tòria deth fotbòl aranés jos eth nòm "Nikelodigas". Eres formen part dera prumèra equipa femenina en participar en Tornèg des 30 ores qu'auèc lòc en Vielha en passat mes de junh. Tot e que non arthenen era copa, eres ac an clar, guanhèren era partida as esteorotips en tot afirmar qu'eth fotbòl ei tanben causa d'hemnes.

Tardes d'entrenament autant fisic coma estrategic e quauques culherades d'illusion an estat es ingredients imprescindibles d'ua recèpta plan saludable damb regust a victòria. "Tot e qu'ei vertat que damb eth temps eth fotbòl femenin se va normalizant, encara quede un long camin tà recórrer.", afirmaue Lina, ua des componentes dera equipa 'Nikelodigas'. "Per exemple, encara ei abituau de trapar-se qu'enes campionats masculins eth prèmi consistís en granes quantitats de sòs, mentres qu'enes competicions femenines eth prèmi ei un lòt de crèmes", ahigie era madeisha Lina.

Era samarreta non podie èster d'un aute color: lila, tà reivindicar eth feminisme. "Tanben auem ahijut era paraula 'l'igualtat' ena samarreta, entà promocionar eth fotbòl femenin en un tornèg a on totes es equipas son conformades per òmes", afirmaue Belén, ua des integrantes dera equipa Nikelodigas. Un còp acabat eth tornèg, aguesta equipa de hemnes valentes dejà se trape en tot pensar en naua rèptes, tà contunhar en tot demostrar qu'eth fotbòl ei tanben ahèr de hemnes.



LAURA RODRÍGUEZ



GEMMA SEGURA

NÒM DERA EQUIPA

NIKELODIGAS

NUMERÒ D'INTEGRANTES

12

CAPITANA EQUIPA

LAURA CABAU

QUÉ HEM?

Nikelodigas ei ua equipa de fotbòl femenina que nèish entà dar responsa e votz ad aqueres hemnes que tant gaudissen damb aquest espòrt. Valentes e transgressores, aquest conjunt de gojates non dobtèc a participar en un des campionats mès exigenti dera Val d'Aran: eth tornèg des 30 ores.

ERA SAMARRETA QUE LUDEC ERA EQUIPA FEMENINA ÈRE DE COLOR LILA E S'I LIEGIE ERA PARAULA "IGUALTAT" ENTÀ REIVINDICAR ETH FOTBÒL FEMENIN

«Voi èster ara nautada des exigéncias qu'è per dauant»

Coma ei Oriol Sala? Me considèri ua persona sensible, testuda, insistent e sustot molt ambiciosa tà amiar a tèrme es mèns projectes personaus ena mia vida vidanta.

Quan comencèc eth tònn interes pera politica? Ja de ben petit e agut ua grana estima per Vilamòs. En èster un pòble petit, ac viues de diferènta manèra, e jo tostemp e agut eth desir de veir en un futur un Vilamòs e ua Bordeta milhors. Açò ei lo que m'a incentivat a dia d'aué a dar eth pas e introdusir-me en mon dera politica.

Qué ei lo que mès te shaute dera politica? Lo milhor ei sentir-te estimat per toti aqueri vesins que confien en tu. Voi trabalhar fòrt e èster ara nautada des exigéncias pr'amor qu'aguest pòble s'ac merite.

Quines son es sensacions d'aguesti primèri mesi coma baile e conselhèr? Eth balanç d'aguesti mesi ei molt positiu, mès degut ara mia cèrta inexperiéncia ena administracion m'è trapat damb qu'eth mon dera politica ei complèxe. Cau comprèner molt ben tota era legislacion entà auer era capacitat de justificar tot, tostemp damb era transparéncia qu'aguest mestièr requerís, e sense cométer cap d'error.



ORIOI SALA ENTREVISTA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Damb 23 ans pògui pòden díder qu'an estat escuelhudi entà liderar eth projecte d'alcaldia en Vilamòs e un aute coma conselhèr en Govèrn d'Aran. Oriol Sala òc qu'ac pòt afirmar. Enes passades eleccions, es vesins de Vilamòs e Lairissa le balhèren eth sòn vòt de confidança, e ara Oriol vò èster ara nautada des exigéncias.

Quini son es rèptes qu'a ara madeish Vilamòs? En aguest inici de legislatura mos volem centrar en garantir un bon servici deth dia a dia des vesins de Vilamòs e d'Era Bordeta e esforçar-mos en emberiment deth pòble entà convertir-lo en un reclam toristic enes pròplèus ans.

Quines son es accions basiques que s'amiaràn a tèrme en çò que tanh

ath servici des persones en municipi? Auem començat ua campanha tà limpiar es dipòsits municipaus e méter en marcha eth clorador en Vilamòs, qu'enquia ara non existie. Tanben volem legalizar era installacion de baisha tension, pr'amor que non complie damb era normatiua e tanben pensam en aquerir ua naua pala entara neteja dera nhèu. Pròplèuments pavimentaram bèth carrèr de Vilamòs.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com